

TEAC PD-501HR

Проигрыватель дисков CD и DVD (HR Audio)

Руководство владельца

Страница 2

Важные меры предосторожности, касающиеся безопасности!

Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой, внутри равнобедренного треугольника, призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникли проблемы с данным изделием, обратитесь на TEAC за направлением на обслуживание. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

В Северной Америке используйте только питание 120 В.

Для США

Это оборудование соответствует части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи. Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: 1) этот прибор может не порождать вредную помеху, и 2) этот прибор не должен воспринимать помеху, включая помеху, которая может привести к нежелательной работе устройства.

Информация для пользователя:

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования,

пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ за помощью.

Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не разрешены напрямую и не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

Для Канады

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

DSD является зарегистрированной торговой маркой.

Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

Страница 3

Это изделие было разработано и изготовлено согласно правилам и наставлениям, и классифицировано как изделие с лазером 1 класса. Не существует опасного невидимого излучения лазера во время работы, поскольку невидимое лазерное излучение порождается внутри данного изделия и полностью ограничивается защитными корпусами. На рисунке показана маркировка, требуемая этим регламентом:

Свидетельство

Это изделие соответствует 21 CFR 104010AND104011 за исключением отступлений согласно примечанию о лазере №50 от 24 июня 2007 г.

(рисунок)

Предостережение

Видимое и невидимое лазерное излучение класса 3в при открытой крышке.
Избегайте воздействия луча.

Лазер:

Тип: SW 653L VP

Производитель: Hitachi Media Electronics Co., Ltd.

Выходная мощность лазера: 90,1 мВт (DVD) и 144 мВт (CD) в линзах объектива

Длина волны: 785 нм (CD) тип.

661 нм (DVD) тип.

Стандарт: IEC60825-1: 2007

Предостережения относительно батарей

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, прочитайте и тщательно соблюдайте нижеследующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что вставляете батареи в правильной плюсовой (+) и минусовой (-) полярностях.
- Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батареи различных типов.
- Если пульт ДУ не используется длительное время (более одного месяца), извлеките батареи, чтобы предотвратить их утечку.

- Если батареи текут, удалите раствор внутри батарейного отсека и замените батареи на новые.
- Не используйте батареи типов, отличных от указанных. Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей.
- Не нагревайте или не разбирайте батареи. Никогда не бросайте батареи в огонь или воду.
- Не переносите и не храните батареи вместе с другими металлическими предметами. Батареи могут закоротиться, вытечь или взорваться.
- Никогда не перезаряжайте батареи, если не подтверждено, что они относятся к перезаряжаемому типу.

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или передавливания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
- 13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
- Штеккер используется в качестве устройства отключения, с которым легко обращаться.
- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.

- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время. Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип батареи. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.

Предупреждение

Изделия с конструкцией класса 1 оборудованы сетевым шнуром питания, который имеет заземляющий штеккер. Шнур такого изделия должен быть вставлен в розетку переменного тока, которая имеет защитное заземляющее соединение.

Страница 4

Для Европейских покупателей

Утилизация электрического и электронного оборудования

- а) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- в) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- г) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. (рисунок)
- д) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Утилизация батарей и/или аккумуляторов

- а) Все батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду. Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- в) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. (рисунок)
- г) Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца, ртути и/или кадмия, определенных в Директиве о батареях (2006/66/EC), тогда символы для этих химических элементов (Pb, Hg и/или Cd) появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE.

- е) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Страница 5

Содержание

Благодарим вас за выбор TEAC. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого устройства.

Комплектация	5
Перед эксплуатацией	6
Обслуживание	6
Пульт дистанционного управления	7
Файлы WAV/DSD	8
Диски	9
Названия и функции узлов (основной блок)	11
Подсоединение оборудования	12
Названия и функции узлов (пульт ДУ)	14
Основные операции	16
Воспроизведение с определенной дорожки	19
Выбор папок и файлов	20
Воспроизведение с повторением	21
Воспроизведение в случайном порядке	22
Воспроизведение по программе	23
Регулятор яркости дисплея	26
Отображаемая информация	27
Воспроизведение в режиме Pure	28
Возможные неисправности	29
Технические характеристики	30

Комплектация

Убедитесь, что коробка содержит все включенные предметы, показанные ниже. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот прибор, если эти предметы потеряны или были повреждены во время транспортировки.

Аудио кабель RCA – 1 шт.

Сетевой шнур – 1 шт.

Пульт дистанционного управления (RC-1306) – 1 шт.

Батареи для пульта дистанционного управления (AAA) – 2 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Сохраните это руководство в надежном месте для обращения в будущем.

Гарантийный талон – 1 шт.

Страница 6

Перед эксплуатацией

Меры предосторожности при размещении

- Не кладите ничего на верхнюю крышку устройства.
- Избегайте размещения устройства на прямом солнечном свете или близко к любому источнику тепла, такого как батарея, нагреватель, открытый огонь или усилитель.

Также избегайте размещений, которые подвержены вибрациям или излишней пыли, холоду или влаге.

- Установите прибор в устойчивом месте вблизи аудио системы, которую вы будете использовать.
- Не перемещайте прибор во время эксплуатации.
- Напряжение, питающее прибор, должно совпадать с напряжением, напечатанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.
- Поскольку прибор может стать теплым во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него с целью вентиляции. При размещении устройства, установите его на расстоянии не менее 3 см от стен с целью обеспечения хорошего рассеяния тепла. При установке в стойку, оставьте не менее 10 см свободного пространства позади устройства.
- Не открывайте крышку корпуса с устройства, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь устройства, обратитесь к вашему дилеру или в службу поддержки пользователей TEAC.
- При извлечении сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер, никогда не тяните за шнур.
- В зависимости от электромагнитных волн телевизионных вещательных станций, на экранах телевизоров могут появляться помехи, когда этот прибор включен. Это не означает, что этот прибор или телевизор неисправны. Если это происходит, выключите питание этого устройства.

Будьте осторожны

Длительное прослушивание программ на высокой громкости может причинить вред вашему слуху. Чтобы защитить ваши уши, будьте осторожны, не устанавливайте слишком высокую громкость при длительном прослушивании с головными телефонами.

Обслуживание

Если поверхность устройства загрязнилась, протрите ее при помощи сухой тряпки. Если прибор стал очень грязным, слегка смочите мягкую тряпку с слабым растворе нейтрального моющего средства и тщательно отожмите лишнюю жидкость перед использованием этой тряпки для протирки устройства.

Для вашей безопасности, отсоединяйте шнур питания от стенной розетки перед очисткой.

- Никогда не распыляйте раствор прямо на этот прибор.
- Не используйте разбавитель или спирт, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Не допускайте длительного прикосновения резиновых или пластмассовых материалов к этому изделию, поскольку они могут повредить корпус.

Страница 7

Пульт дистанционного управления

Меры предосторожности при использовании

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте меры предосторожности, перечисленные на странице 3.

- Направляйте пульт ДУ на датчик дистанционного управления основного устройства в пределах 5 метров от основного блока, Убедитесь, что отсутствуют препятствия между пультом ДУ и основным блоком.

- Если прямой солнечный свет или сильное искусственное освещение засвечивает датчик дистанционного управления, пульт ДУ может не работать. В таком случае, переместите этот прибор в другое место.
- Если пультом ДУ управляют вблизи других приборов, которые излучают ИК-лучи, или если другие пульты ДУ, использующие ИК-лучи, применяются вблизи устройства, он может работать неправильно. Остальные приборы также могут работать неправильно.

Установка батарей

Снимите крышку с тыльной части пульта ДУ и вставьте две батареи AAA в ориентации их выводов +/-, показанной в батарейном отсеке. Закройте крышку.
(рисунок)

Замена батареи

Если расстояние, требуемое между пультом ДУ и проигрывателем, уменьшается, батареи израсходованы. В таком случае, замените батареи на новые. За информацией относительно сбора батарей, пожалуйста, обращайтесь в ваши местные органы управления, вашу службу удаления отходов или место продажи, где вы приобрели батареи.

Страница 8

Файлы WAV/DSD

Этот прибор может воспроизводить файлы WAV на дисках CD-ROM/R/RW и файлы WAV и DSD (Direct Stream Digital) на дисках DVD-ROM/±R/ RW. При использовании компьютера для подготовки файлов WAV/DSD, внимательно читайте инструкции для используемого вами программного обеспечения.

- Дисплей этого устройства может отображать только однобайтовые буквы и цифры. Если информация файла использует японские, китайские или другие двухбайтовые знаки, воспроизведение возможно, но название будет отображено не правильно.
- Всегда включайте расширение в название файла. Этот прибор распознает файлы WAV по их расширениям ".wav" или файлы DSD по их расширениям ".dsf".
- Файлы без расширений не могут быть воспроизведены. Файлы, которые не являются форматом WAV или DSD, не могут быть воспроизведены, даже если они имеют расширения ".wav" или ".dsf".
- Диски, которые содержат в общей сложности более 999 папок и файлов, могут быть воспроизведены не правильно на этом приборе.
- В зависимости от состояния дисков, этот прибор, возможно, не сможет воспроизвести диск, или могут появиться пропуски.

Воспроизводимые форматы файла WAV

Файлы на дисках CD-ROM/R/RW

- Звук: Моно или стерео
- Частота выборки: 44,1 кГц или 48 кГц (частота 88,2 кГц и выше не может быть воспроизведена)
- Разрядность потока кодирования: 16 или 24 бит

Файлы на дисках DVD-ROM/±R/RW

- Звук: Моно или стерео
- Частота выборки: 44,1 кГц, 88,2 кГц, 176,4 кГц, 48 кГц, 96 кГц или 192 кГц
- Разрядность потока кодирования: 16 или 24 бит

Воспроизводимые форматы файла DSD

Файлы на дисках CD-ROM/R/RW

Воспроизведение файлов DSD не возможно.

Файлы на дисках DVD-ROM/±R/RW
Форматы DSD 2,8 МГц и 5,6 МГц (удвоенная частота)

Страница 9

Диски (1)

Звуковые компакт-диски

Компакт-диски, которые несут логотип "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" (12/4,7 см)

- Этот прибор не может воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см
- В зависимости от качества диска и условий записи, воспроизведение некоторых дисков может быть не осуществимо.

Воспроизведение любого другого типа диска может привести к неприятному громкому шуму, повреждению громкоговорителей, а также потенциальному вреду для вашего слуха. Никогда не воспроизводите никакой другой тип диска.

- Логотип должен находиться на маркировке диска или конверте компакт-диска.
- Диски Video CD не могут быть воспроизведены на этом приборе.
- Диски с защитой от копирования, двухслойные диски и другие диски, не удовлетворяющие стандарту CD, могут не воспроизводиться должным образом на этом проигрывателе. Если вы используете такие диски в этом проигрывателе, компания TEAC не может нести ответственность за любые последствия или гарантировать качество воспроизведения. Если вы испытываете трудности с такими нестандартными дисками, вам следует обратиться к производителям диска.

Воспроизведение дисков CD-ROM/CD-R/CD-RW

Этот прибор может воспроизводить диски CD-ROM/R/RW, которые являются форматами звукового компакт-диска или 9660 LEVEL 1/2/JOLIET.

- Диски, созданные записывающим устройством для компакт-дисков, должны быть финализированы при помощи записывающего устройства, которое было использовано для создания этих дисков, перед использованием на этом приборе.
- Не финализированные диски не могут быть воспроизведены. Финализируйте диски с помощью устройства, использованного для записи файлов WAV.
- Если вы сомневаетесь относительно работы с диском CD-R или CD-RW, пожалуйста, обратитесь к продавцу этого диска напрямую.

Диски DVD-ROM/±R/RW

Этот прибор может воспроизводить диски DVD-ROM/±R/RW, которые содержат файлы WAV или DSD, записанные в форматах, совместимых с UDF или DVD-ROM.

Этот прибор не может воспроизводить диски Super Audio CD.

Форматы DVD video, DVD audio и смежные с ними не могут быть воспроизведены.

Загрузка дисков

1. Держите диск за края маркировкой вверх и вставляйте его в прорезь, как показано на рисунке.
2. Толкайте диск, пока он полностью не скроется в прорези; на оставшимся пути он будет втянут автоматически.
(рисунок)

Если диск загружается не правильно

Если диск застрял, или его трудно протолкнуть, не прикладывайте силу к прорези.

Нажмите кнопку EJECT и извлеките диск, затем попробуйте вставить его снова. (Если вы пытаетесь приложить силу к диску, можно повредить диск или прибор.)

Диски (2)

Предостережение

- Не воспроизводите покоробленные, деформированные или поврежденные диски. Воспроизведение таких дисков может нанести непоправимый вред механизмам воспроизведения.
- Хотя диски CD-R и CD-RW с возможностью печати, использующие современные технологии печати, в общем случае, могут быть воспроизведены, более старые системы, которые используют клей для крепления бумажных ярлыков к поверхности диска, не рекомендуются.
- Не наклеивайте на диски бумагу или защитные пленки, и не применяйте никаких аэрозолей, создающих защитное покрытие.
- Никогда не применяйте стабилизатор. Использование покупных стабилизаторов для компакт-дисков вместе с этим прибором может повредить механику и вызвать ее неисправность.
- Не применяйте диски нестандартной формы (восьмиугольные, в форме сердца, визитной карточки и т.п.). Компакт-диски такой формы могут повредить прибор. (рисунок)

Меры предосторожности при хранении

- Диски следует убирать в их коробки после использования, чтобы избежать пыли и царапин, которые могут привести к пропускам при воспроизведении лазерным считывающим устройством.
- Не подвергайте диски прямому солнечному свету или высокой влажности и температуре длительное время. Длительное воздействие высокой температуры приведет к короблению диска.
- Диски CD-R и CD-RW более чувствительны к воздействиям тепла и ультрафиолетовых лучей, чем обычные компакт-диски. Важно, чтобы они не хранились в местах, где они могут быть подвержены прямому солнечному свету. Их также следует хранить вдали от источников тепла, таких как батареи и электрические нагреватели.

Обслуживание

- Если диск загрязнился, протрите поверхность в радиальном направлении от отверстия в центре к внешнему краю при помощи мягкой, сухой тряпки. (рисунок)
- Никогда не очищайте диски при помощи химикатов, таких как аэрозоли для грампластинок, антистатические аэрозоли и жидкости, и разбавитель. Такие химикаты могут непоправимо повредить пластмассовую поверхность диска.
- Если вы испытываете затруднения с уходом и обращением с диском, прочитайте предостережения, напечатанные на коробке диска, или обратитесь к производителю диска.

Названия и функции узлов (основной блок)

(рисунок)

[A] Переключатель POWER

Используйте для включения и выключения питания.

[B] Приемник сигнала дистанционного управления

Здесь принимаются сигналы от пульта ДУ. При использовании пульта ДУ, направляйте его в эту область.

[C] Прорезь для диска

Вставляйте диск сюда. После того, как диск был вставлен частично, он будет автоматически втянут в прорезь.

[D] Кнопка Display

Отображает различную информацию (см. страницу 27).

[E] Кнопка Eject ()

Нажмите, когда прибор остановлен, чтобы частично выгрузить диск. Держите диск за края и вытяните его.

[F] Кнопка останова (■)

Нажмите во время воспроизведения, чтобы остановить диск.

[G] Кнопка пропуска (⏮)

Нажмите для пропуска к предыдущей дорожке (см. страницу 19). Нажмите и удерживайте во время воспроизведения для поиска в обратном направлении (см. страницу 18).

[H] Кнопка воспроизведения/паузы (▶/II)

Нажмите для запуска воспроизведения. Нажмите во время воспроизведения диска для паузы. Нажмите снова для возобновления воспроизведения.

[I] Кнопка пропуска (⏭)

Нажмите для пропуска к следующей дорожке. Нажмите и удерживайте во время воспроизведения для поиска вперед (см. страницу 19).

[J] Кнопка REPEAT

Нажимайте для смены режима воспроизведения с повторением (см. страницу 21).

Если и основной блок, и пульт ДУ оснащение кнопками с одинаковыми функциями, это руководство поясняет, как использовать любые из них. Соответствующие кнопки можно использовать одинаковым способом.

Страница 12

Подсоединение оборудования

(рисунок)

Аудио кабель RCA

Цифровой коаксиальный кабель RCA

Оптический цифровой кабель

Сетевой шнур из комплекта поставки

Стенная розетка

Аудио вход (LINE IN и т.п.)

Стереофонический усилитель или активные громкоговорители и т.п.

Цифровой вход (оптический)

Цифровой вход (коаксиальный)

Устройство с цифровым звуковым входом

Страница 13

[A] Переключатель AUTO POWER SAVE

Используйте его для включения (ON) и выключения (OFF) автоматической функции энергосбережения.

В положении ON, прибор будет автоматически переходить в ждущий режим, если на вход не подается звук 30 минут или более.

Когда прибор находится в ждущем режиме, нажмите любую кнопку на приборе или нажмите кнопку на пульте ДУ, чтобы включить питание.

[B] Аналоговые звуковые выходные разъемы (LINE OUT)

Эти гнезда RCA выводят два канала аналоговых звуковых сигналов. Подсоедините их к усилителю или другому устройству, имеющему звуковые входы.

Используйте покупные кабели для выполнения соединений.

(рисунок)

Белый (L)

Красный (R)

[C] Разъемы звукового выхода (DIGITAL OUT)

Они выводят цифровой звук. Подсоедините их к цифровым звуковым входам устройств, которые принимают цифровые звуковые сигналы.

COAXIAL: Цифровой коаксиальный кабель RCA

OPTICAL: Оптический цифровой кабель (TOS)

- Используйте покупные кабели для выполнения соединений.
- Частота выборки и скорость потока, используемые цифровыми выходами (COAXIAL и OPTICAL), аналогичны источнику для воспроизведения. Во время воспроизведения DSD или CD/PCM в режиме pure, однако, с цифровых выходов ничего не выводится.

[D] Входное гнездо питания (~IN)

Вставьте в него сетевой шнур из комплекта поставки. После завершения всех остальных соединений, вставьте штеккер питания в сетевую розетку.

Отсоединяйте шнур от стенной розетки, когда не используете прибор длительное время.

Используйте только сетевой шнур из комплекта поставки. Использование другого кабеля может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Не включайте питание, пока не выполните все соединения.

- Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации устройств, которые вы подсоединяете, и следуйте их инструкциям при выполнении соединений.
- Не скручивайте соединительные кабели с сетевыми шнурами. Это может вызвать помехи.
- Подсоединяйте все штекеры до конца.

Страница 14

Названия и функции узлов (пульт ДУ)

(рисунок)

Если и основной блок, и пульт ДУ оснащены кнопками с одинаковыми функциями, это руководство поясняет, как использовать любые из них. Соответствующие кнопки можно использовать одинаковым способом.

[A] Кнопка режима PURE

В режиме останова, нажмите, чтобы включить и выключить режим воспроизведения pure (см. страницу 28).

[B] Кнопка SELECT

Подтвердите выбранные пункты при помощи кнопок FOLDER ($\wedge/\vee$) и кнопок пропуска ($\ll/\gg$) (см. страницу 20). Когда загружен диск WAV/DSD, и воспроизведение остановлено, нажмите кнопку SELECT для переключения между режимами диска и папки.

[C] Кнопка PROGRAM

Используйте для программирования воспроизведения (см. страницы 23-26).

[D] Кнопка SHUFFLE

Используйте для воспроизведения в случайном порядке (см. страницу 22).

[E] Кнопка REPEAT

Используйте для воспроизведения с повторением (см. страницу 21).

[F] Кнопка Stop [■]

Нажимайте эту кнопку для останова воспроизведения (см. страницу 18).

Страница 15

[G] Кнопка DIMMER

Используйте для подстройки яркости дисплея на основном блоке (см. страницу 26).

[H] Кнопка DISPLAY

Устанавливает, что отображается на дисплее (см. страницу 27).

[I] Кнопки FOLDER (^/v)

При воспроизведении диска WAV/DSD, нажмите для пропуска к предыдущей или следующей папке (см. страницу 20).

[J] Цифровые кнопки

Используйте для выбора дорожки и подготовки программы (см. страницы 19 и 23-26).

[K] Кнопка CLEAR

Нажмите для удаления дорожки из программы (см. страницу 25).

[L] Кнопки Search (◀/▶)

Во время воспроизведения, нажмите и удерживайте одну из этих кнопок для поиска вперед или назад (см. страницу 18).

[M] Кнопки Skip (◀◀/▶▶)

Используйте для пропуска к предыдущей или последующей дорожке (см. страницу 19).

[N] Кнопка воспроизведения/паузы (▶/||)

Нажмите в режиме останова для запуска воспроизведения (см. страницу 17). Нажмите во время воспроизведения для паузы. Нажмите снова для возобновления воспроизведения.

Страница 16

Основные операции (1)

(рисунок)

[1] Установите переключатель POWER в положение ON.

[2] Держите диск за края маркировкой вверх и частично вставьте его в прорезь.

(рисунок)

[3] Продолжайте нажимать на диск, пока он полностью не скроется в прорези. Он будет втянут до конца автоматически.

(рисунок)

Если диск застрял, или его трудно протолкнуть, не прикладывайте силу к прорези.

Нажмите кнопку EJECT () и извлеките диск, затем попробуйте вставить его снова. (Если вы пытаетесь приложить силу к диску, можно повредить диск или прибор.)

* Когда загружен диск WAV/DSD, и воспроизведение остановлено, нажмите кнопку SELECT для переключения между режимами диска и папки.

Примеры сообщений на дисплее, когда загружен аудио компакт-диск

Индикатор состояния

(рисунок)

Общее число дорожек на диске

Полное время воспроизведения

Примеры сообщений на дисплее, когда загружен диск WAV/DSD

Режим диска

Индикатор состояния

(рисунок)

Общее число дорожек на диске

Режим папки (воспроизведение указанной папки)

Индикатор состояния

(рисунок)

Общее число дорожек в папке

Индикатор в левом верхнем углу показывает состояние воспроизведения.

■ остановлено

► воспроизведение

II приостановлено

»» поиск вперед

«« поиск назад

Страница 17

[4] Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (►/II) для запуска воспроизведения.

Примеры сообщений на дисплее, когда загружен аудио компакт-диск

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки

Примеры сообщений на дисплее, когда загружен диск WAV

Тип файла

Частота выборки

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

Примеры сообщений на дисплее, когда загружен диск DSD

Тип файла

Частота выборки

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

- Требуется время для загрузки диска. Пока диск загружается, кнопки не будут работать при нажатии. Перед нажатием любой кнопки подождите, пока появится общее число дорожек и полное время воспроизведения (если загружен аудио компакт-диск).
- Прибор останавливается, когда завершается воспроизведение последней дорожки.
- Если диск не был загружен в прорезь, на дисплее появляется сообщение "No Disc" (нет диска).

- Файлы WAV/DSD, которые не находятся в папках, автоматически помещаются в папку "ROOT" (корневая). Воспроизведение запускается с первой дорожки в корневой папке.
- Папки, которые не содержат никаких файлов WAV/DSD, пропускаются во время воспроизведения.

Страница 18

Основные операции (2)

Останов воспроизведения

Нажмите кнопку STOP (■)

(рисунок)

Извлечение диска.

В режиме останова, нажмите кнопку eject ().

(рисунок)

Диск будет частично выгружен. Держите диск за края и вытяните его.

Временная остановка воспроизведения

Нажмите кнопку play/pause (▶/II)

(рисунок)

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/II) еще раз для возобновления воспроизведения.

Поиск фрагмента дорожки

Во время воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку пропуска (⏮/⏭) для поиска вперед или назад.

(рисунок)

Отпустите кнопку, когда найдете желаемый фрагмент.

- Если вы осуществляете поиск вперед до последней дорожки, прибор остановится.
- Вы также можете использовать для этого кнопки поиска (⏮/⏭) на пульте ДУ.

Страница 19

Пропуск к желаемой дорожке

Во время воспроизведения, нажмите кнопку пропуска (⏮/⏭) для перехода к предыдущей или следующей дорожке и запуска ее воспроизведения. Нажмите кнопку несколько раз, пока не достигнете желаемого номера дорожки.

(рисунок)

- Во время останова или паузы, прибор остановится или приостановится в начале выбранной дорожки. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/II) для запуска воспроизведения.
- Во время воспроизведения, нажмите ⏮ один раз для возврата к началу текущей воспроизводимой дорожки. Нажмите ⏮ несколько раз, если вы хотите воспроизвести более раннюю дорожку.
- Во время воспроизведения по программе, эти операции приведут к переходам в порядке программы.

Воспроизведение с определенной дорожки

(рисунок)

Во время воспроизведения или останова, используйте цифровые кнопки для ввода номера дорожки и запуска воспроизведения с этой дорожки.

Примеры:

Дорожка номер 3:

или

Дорожка номер 15:

Дорожка номер 107:

Выбор папок и файлов

Во время воспроизведения или останова, вы можете осуществлять поиск папок WAV/DSD и дорожек, которые хотите найти.

Выбор папки

Используйте кнопки FOLDER (∧/∨) для выбора желаемой папки и нажмите кнопку SELECT.

(рисунок)

Номер папки

Название папки

Воспроизведение запускается с первой дорожки в выбранной папке.

В зависимости от структуры папки, порядок папок и дорожек может не соответствовать ожидаемому.

Выбор дорожки

Используйте кнопки пропуска (◀/▶) для выбора желаемой дорожки и нажмите кнопку play/pause (▶/||).

(рисунок)

Номер папки

Номер файла

Название файла

Воспроизведение начинается с выбранной дорожки.

- Если вы хотите выбрать дорожку, которая находится внутри папки, вы должны сначала выбрать папку.
- Дисплей этого устройства может отображать только однобайтовые буквы алфавита и цифры. Если название файла использует японские, китайские или другие двухбайтовые знаки, файл будет воспроизводим, но название отобразится не правильно.
- Отображаемая информация зависит от настройки дисплея (см. страницу 27). Если вы хотите увидеть названия файлов, нажмите кнопку DISPLAY для смены отображаемой информации.

Воспроизведение с повторением

(рисунок)

Нажмите кнопку REPEAT для циклического перебора следующих режимов повторения:

Режим звукового компакт-диска

RP 1 (повторение одной дорожки)

RP 1 (повторение всех дорожек)

(Обычное воспроизведение)

Режим папки

RP 1 (повторение одной дорожки)

RP F (повторение папки)

(Обычное воспроизведение)

Нажмите кнопку останова (■), чтобы завершить режим повторения.

Повторение одной дорожки (RP 1)

Текущая воспроизводимая дорожка будет воспроизведена несколько раз. Если вы выбираете другую дорожку, выбранная дорожка будет воспроизведена с повторением.

Пример:

Повторите одну дорожку

Число воспроизводимых дорожек

(рисунок)

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

Если вы выбираете повторение одной дорожки в режиме останова, и затем выбираете номер дорожки и запускаете воспроизведение, выбранная дорожка будет воспроизведена с повторением.

Повторение папки (RP F)

(только для дисков WAV/DSD)

Все дорожки в текущей воспроизводимой папке будут воспроизведены с повторением.

Если вы используете кнопки пропуска (⏮/⏭) для выбора другой папки, все дорожки в выбранной папке будут воспроизведены с повторением.

Пример:

Повторение папки

(рисунок)

Если вы выбираете повторение папки в режиме останова, и затем выбираете папку и запускаете воспроизведение, все дорожки в выбранной папке будут воспроизведены с повторением.

Повторение всех дорожек (RP A)

Все дорожки на диске воспроизводятся с повторением.

Пример:

Повторение всех дорожек

(рисунок)

Во время воспроизведения программы, запрограммированные дорожки воспроизводятся с повторением.

Страница 22

Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите кнопку SHUFFLE, чтобы воспроизвести дорожки на диске в случайном порядке.

(рисунок)

Пример:

Shuffle

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

- Во время воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку SHUFFLE для выхода из этого режима (включая воспроизведение с повторением) и продолжайте обычное воспроизведение текущей дорожки.
- Когда вы нажимаете кнопку останова (■), чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, этот режим завершается (включая воспроизведение с повторением).
- Во время воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку пропуска (⏭) для запуска воспроизведения следующей произвольной дорожки. Нажмите кнопку пропуска (⏮) для возвращения к началу текущей дорожки. Вы не можете возвратиться к дорожке, воспроизведенной до этого, в режиме воспроизведения в случайном порядке.

- В режиме воспроизведения в случайном порядке, цифровые кнопки и кнопки FOLDER ($\wedge/\vee$) не работают.

Воспроизведение с повторением

Во время воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку REPEAT для циклического перебора следующих произвольных режимов повторения.

SHFL (воспроизведение в случайном порядке)

SHFL RPT (воспроизведение в случайном порядке с повторением)

SHFL A-RPT (воспроизведение всего в случайном порядке с повторением)

Воспроизведение в случайном порядке с повторением

Текущая воспроизводимая дорожка будет воспроизведена несколько раз.

Пример:

Shuffle

Repeat

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

Воспроизведение всего в случайном порядке с повторением

Воспроизведение в случайном порядке будет продолжаться, пока вы не нажмете кнопку останова (■).

Пример:

Shuffle

All repeat

(рисунок)

Страница 23

Воспроизведение программы (1)

(рисунок)

Вы можете создавать программу для воспроизведения для макс. 99 дорожек с одного и того же диска.

Перед программированием вставьте диск.

[1] В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM.

Программирование

(рисунок)

Номер программы

Номер дорожки

При использовании диска WAV/DSD, номера дорожек отображаются с тремя цифрами.

Вы не можете изменять программу во время воспроизведения.

[2] Используйте цифровые кнопки для выбора дорожки.

Пример: Для программирования дорожки 15

(рисунок)

Номер программы

Номер дорожки в текущей программе

Повторяйте пункт [2], пока не запрограммируете все желаемые дорожки.

- Если пытаетесь запрограммировать более 99 дорожек, на дисплее появляется сообщение "P-FULL".
- Если вы ошибочно программируете неправильную дорожку, нажмите кнопку CLEAR для удаления последней запрограммированной дорожки.
- Вы не можете запрограммировать номер дорожки, который не существует на диске.

- Нажмите кнопку останова (■), чтобы очистить всю программу.

Продолжение на следующей странице

Страница 24

Воспроизведение программы (2)

[3] Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/||) для запуска воспроизведения.
(рисунок)

Пример:

Воспроизведение программы

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

Когда воспроизведение всех запрограммированных дорожек завершается, воспроизведение остановится автоматически.

Останов воспроизведения программы

Нажмите кнопку STOP (■).

(рисунок)

Содержимое программы сохраняется в памяти. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/||) для повторного запуска воспроизведения программы.

Проверка содержимого программы

В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз для циклического перебора номеров программы и их номеров запрограммированных дорожек.

(рисунок)

Когда вы достигаете конца программы, на дисплее появляется сообщение "P-END".

Для восстановления обычного содержимого дисплея, запустите и остановите воспроизведение программы.

Воспроизведение с повторением

Во время воспроизведения программы, нажмите кнопку REPEAT для циклического перебора следующих произвольных режимов воспроизведения программы.

PROG (воспроизведение программы)

PROG RPT (воспроизведение программы с повторением)

PROG A-RPT (воспроизведение всей программы с повторением)

Страница 25

Воспроизведение программы с повторением

Текущая воспроизводимая дорожка будет воспроизведена несколько раз.

Пример:

Воспроизведение программы

Воспроизведение с повторением

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

Воспроизведение всей программы с повторением

Воспроизведение программы будет продолжаться, пока вы не нажмете кнопку останова (■).

Пример:

Воспроизведение программы

Воспроизведение всей программы с повторением

(рисунок)

Очистка фрагмента программы

В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока не появится номер дорожки, которую Вы хотите удалить.

(рисунок)

Затем нажмите кнопку CLEAR, чтобы удалить эту дорожку из программы. Последующие дорожки в программе передвинутся вперед по порядку в программе.

Повторите эту процедуру, чтобы удалить несколько дорожек.

Нажмите и удерживайте кнопку CLEAR три и более секунд, чтобы удалить все дорожки из программы.

Страница 26

Воспроизведение программы (3)

Добавление дорожек в программу

В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока не появится номер дорожки в программе, перед которой Вы хотите добавить. Затем используйте цифровые кнопки для выбора номера дорожки.

(рисунок)

Если вы хотите добавить дорожку в конец программы, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока на дисплее не появится сообщение "P-END". Используйте цифровые кнопки для выбора дорожки.

Очистка всей программы

В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM и затем нажмите кнопку останова (■).

(рисунок)

Использование любых из нижеперечисленных органов управления очистит всю программу.

- Кнопка Eject ()
- Переключатель POWER

Регулятор яркости дисплея

Вы можете подстраивать яркость дисплея.

(рисунок)

Нажмите кнопку DIMMER один раз, чтобы показать "DIMMER" на дисплее. Нажмите ее несколько раз для циклического перебора следующих настроек яркости дисплея.

NORMAL (обычная яркость)

DIMMER (слегка уменьшенная яркость)

DIMMER (низкая яркость)

Через несколько секунд после последнего нажатия кнопки DIMMER, дисплей возобновит отображение своего обычного содержимого.

Страница 27

Отображаемая информация

Изменение информации, отображаемой на дисплее

Вы можете изменить, что отображается на дисплее, в показанном ниже порядке.

(рисунок)

Нажмите кнопку DISPLAY несколько раз для циклического перебора следующей информации.

Аудио компакт-диск

Пример:

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

(рисунок)

Оставшееся время текущей воспроизводимой дорожки (часы: минуты : секунды)

(рисунок)

Оставшееся время текущего воспроизводимого диска (часы: минуты : секунды)

Диск WAV/DSD

Пример:

(рисунок)

Число воспроизводимых дорожек

Время воспроизведения текущей дорожки (часы : минуты : секунды)

(рисунок)

Номер папки

Номер файла

Название файла

(рисунок)

Оставшееся время текущей воспроизводимой дорожки (часы: минуты : секунды)

*Дисплей этого устройства может отображать только однобайтовые буквы и цифры. Если информация файла использует японские, китайские или другие двухбайтовые знаки, воспроизведение возможно, но название будет отображено неправильно.

Страница 28

Воспроизведение в режиме Pure

Нажмите кнопку PURE в режиме останова, чтобы включить и выключить воспроизведение в режиме pure.

(рисунок)

После нажатия кнопки PURE в режиме останова, текущее состояние ON/OFF

(включено/выключено) появится на несколько секунд перед тем, как дисплей возобновит отображение своего обычного содержания.

(рисунок)

Режим Pure

Состояние

Во время воспроизведения CD/PCM

Это отключает цифровые выходы и позволяет вам слушать музыку с наименьшими возможными цифровыми помехами, порождаемыми внутри устройства.

В этом режиме звуковые сигналы не выводятся через разъемы цифровых выходов.

Во время воспроизведения DSD

В этом режиме, информация DSD передается непосредственно на цифроаналоговый преобразователь, не проходя через регулятор громкости или дельта-сигма преобразователь.

Используйте этот режим для прослушивания не преобразованного, исходного звука DSD.

*В режиме pure, воспроизведение DSD будет иметь выходной уровень, который примерно на 3 дБ ниже обычного уровня воспроизведения.

Предостережение

В этом режиме, исходный звук DSD выводится, минуя 50-кГц цифровой фильтр.

Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не повредить ваши громкоговорители.

Страница 29

Возможные неисправности (1)

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого устройства, пожалуйста, проверьте нижеследующие пункты перед запросом обслуживания. Если прибор все еще работает не правильно, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели прибор, или в поддержку пользователей TEAC (контактную информацию см. на последней странице обложки).

Общие

Питание не включается.

→Проверьте, что сетевой шнур до конца вставлен в розетку питания. Если розетка является коммутируемой, проверьте, что переключатель установлен в положение ON (включено).

→Подсоедините к розетке другой электрический прибор для проверки, что она подает питание.

Отсутствует звук на выходе.

→Проверьте соединения с усилителем, ресивером и громкоговорителями.

→Проверьте работу усилителя и ресивера.

→В режиме риге звуковые сигналы не выводятся через разъемы цифровых выходов (см. страницу 28).

Не работает пульт ДУ.

→Если батареи разряжены, замените обе из них на новые.

→Пульт ДУ не будет работать, если существует препятствие между ним и основным блоком. Направляйте пульт ДУ прямо на основной блок и используйте пульт ДУ на расстоянии до 5 метров от передней панели.

Телевизор или другое устройство работает с ошибкой.

→Некоторые телевизоры, которые могут принимать сигналы от беспроводных пультов дистанционного управления, могут работать с ошибкой из-за пульта ДУ этого устройства. В этом случае следует выключить питание другого устройства при использовании пульта ДУ этого устройства.

Воспроизведение невозможно.

→Если диск вставлен маркировкой вниз, перезагрузите его маркированной стороной вверх.

→Если диск загрязнен, протрите его начисто.

→Диски, которые не содержат никаких записей или которые не были финализированы, не могут быть воспроизведены. Убедитесь, что диски CD-ROM/R/RW и DVD- ROM/± R/RW, которые вы хотите воспроизвести, содержат записи и были финализированы.

→В зависимости от качества и состояния записей на диске, некоторые диски CD-ROM/R/RW и DVD- ROM/± R/RW не могут быть воспроизведены.

Пропуски звука.

→Пропуски звука могут быть обусловлены вибрациями. Устанавливайте этот прибор в устойчивом месте.

→Если диск загрязнен, протрите его начисто.

→Не воспроизводите покоробленные, деформированные или поврежденные диски.

Воспроизведение программы невозможно.

→Выключение питания или извлечение диска приведет к очистке программы. Если вы случайно стерли программу, вам потребуется вести ее снова.

Автоматическое энергосбережение вызвало переход устройства в ждущий режим.

→Когда прибор находится в ждущем режиме, нажмите любую кнопку на приборе или нажмите кнопку на пульте ДУ, чтобы включить питание.

Продолжение на следующей странице

Страница 30

Возможные неисправности (2)

Поскольку этот прибор использует микроконтроллер, внешняя помеха или другое взаимодействие может привести к неисправности устройства. В этом случае следует отсоединить питание устройства от розетки и подождать некоторое время перед тем, как подсоединить питание снова и повторить операцию.

Остерегайтесь конденсации влаги

Когда прибор перемещен из холодного места в теплое, либо использован после внезапного изменения температуры, существует опасность конденсации на линзах проигрывателя CD/SACD. Испарения в воздухе могут вызвать конденсацию на внутреннем механизме, делая правильную работу невозможной. В этом случае, в качестве предохранительной меры, оставьте прибор включенным на один или два часа. Это позволит прибору стабилизироваться при данной окружающей температуре.

Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Типы воспроизводимых дисков

CD-DA, CD-ROM/R/RW (форматы ISO9660 Level 1/2/JOLIET)

DVD-ROM, DVD±R/RW (UDF, совместимый с DVD-ROM)

*Могут быть использованы только диски диаметром 12 см.

Воспроизводимые форматы

CD-DA

Аудио компакт-диск (44,1 кГц, 16 бит)

PCM (WAV)

44,1 кГц, 88,2 кГц, 176,4 кГц, 48 кГц, 96 кГц, 192 кГц (16/24 бита)

DSD 2,8 МГц, 5,6 МГц

CD-DA

Диапазон частот 20 Гц - 20 кГц (JEITA)

Отношение сигнал/шум 116дБ (JEITA)

Искажения 0,0013% (JEITA)

Динамический диапазон 103 дБ (JEITA)

Страница 31

ИКМ (192 кГц/24 бита)

Диапазон частот 20 Гц - 80 кГц (JEITA)

Отношение сигнал/шум 116 дБ (JEITA, слышимый диапазон)

Искажения 0,0004% (JEITA, слышимый диапазон)

Динамический диапазон 118 дБ (JEITA, слышимый диапазон)

DSD

Диапазон частот 20 Гц - 80 кГц (JEITA)

Отношение сигнал/шум 116 дБ (JEITA, слышимый диапазон)

Искажения 0,0005% (JEITA, слышимый диапазон)

Динамический диапазон 112 дБ (JEITA, слышимый диапазон)

Выход

Гнезда аналогового выхода (RCA)

Выходной импеданс 100 Ом

Номинальный уровень выходного напряжения 0,32 В с.к.з.

Разъем цифрового выхода (коаксиальный)

Выходной импеданс 75 Ом

Выходной уровень 0,5 В (размах)

Разъем цифрового выхода (оптический)

*Частота выборки и скорость потока, используемые цифровыми выходами (COAXIAL и OPTICAL), аналогичны источнику для воспроизведения. Однако во время воспроизведения DSD или CD/PCM в режиме риге, с цифровых выходов ничего не выводится.

Общие

Источник питания

Модель для Европы переменный ток 220-240 В, 50 Гц

Модель для США/Канады переменный ток 120 В, 60 Гц

Потребляемая мощность 11 Вт

Внешние габаритные размеры 290 мм × 81,24 мм × 244 мм
(Ш×В×Г, включая выступающие детали)

Вес 4,2 кг

Температурный диапазон при эксплуатации: +5...35°C

Диапазон влажности при эксплуатации 5...85% (без конденсации)

Температурный диапазон при хранении -20...55°C

Комплект поставки

Аудио кабель RCA – 1 шт.

Сетевой шнур – 1 шт.

Пульт дистанционного управления (RC-1306) – 1 шт.

Батареи для пульта дистанционного управления (AAA) – 2 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.